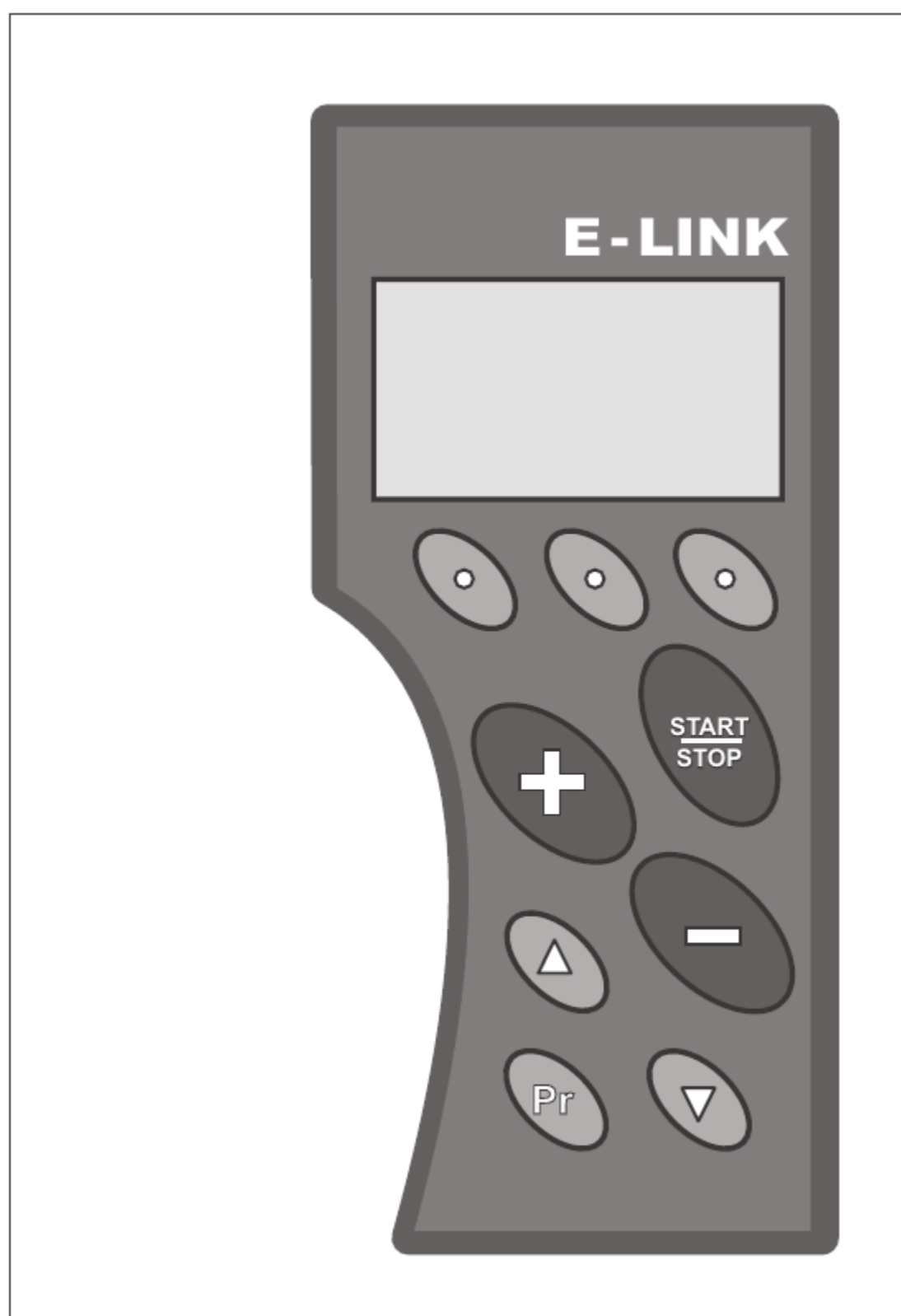




# СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ

**E-LINK RP 420/RP 520**



GB Руководство по эксплуатации



# Электронная связь для RP 420 MASTER / RP 520 MASTER

<b>1 ВВЕДЕНИЕ...</b>	<b>4</b>
<b>2 ТРЕБОВАНИЯ К МАШИНЕ...</b>	
<b>3 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ...</b>	<b>... 5</b>
3.1 Инструкции по противопожарной защите...	... 5
3.2 Защита электронной системы управления...	... 5
<b>4 МОНИТОР...</b>	<b>... 6</b>
4.1 Состояние машины: Тюкование.....	6
4.2 ИНДИКАЦИЯ ДИАМЕТРА ТЮКА.....	7
4.3 Состояние машины: обвязка...	
4.4 СОСТОЯНИЕ МАШИНЫ: ОТКРЫТЫ ЗАДНИЕ ВОРОТА...	
4.5 СОСТОЯНИЕ МАШИНЫ: ОТКРЫТЫ ЗАДНИЕ ВОРОТА...	
4.6 СОСТОЯНИЕ МАШИНЫ: ЗАКРЫТЬ ЗАДНЮЮ ДВЕРЦУ...	
4.7 ОБЗОР ФУНКЦИЙ КНОПОК В "МОНИТОРЕ"...	... 9
<b>5 МЕНЮ...</b>	<b>... 10</b>
<b>6 НАСТРОЙКА...</b>	<b>... 11</b>
<b>7 SYSTEMINFO...</b>	<b>... 13</b>
<b>8 ДИАГНОСТИКА..... 14</b>	
8.1 Стандартный диагноз...	... 14
8.2 Расширенная диагностика.....	19
8.3 ОБЗОР ФУНКЦИЙ КНОПКИ ПРИ ДИАГНОСТИКЕ...	... 21
<b>9 СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ...</b>	<b>... 22</b>
<b>10 СООБЩЕНИЙ ОБ ОШИБКАХ...</b>	<b>... 23</b>
10.1 СИСТЕМНАЯ ОШИБКА: КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ В ПИТАНИИ ДАТЧИКОВ...	... 23
10.2 Системная ошибка: Превышение напряжения в бортовом источнике питания.....	24
10.3 Сообщение об ошибке: "Перегрузка"...	... 25
10.4 Сообщение об ошибке: "Оборван провод"...	... 25
10.5 Сообщение об ошибке: "Сетчатый нож установлен!"...	... 25
10.6 Сообщение об ошибке: "Сетчатый нож сброшен?"...	... 26
10.7 Сообщение об ошибке: "1 крючок задней двери открыт"...	... 26
10.8 СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ: "НЕТ ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ!"...	... 26
10.9 Сообщение об ошибке: "Hyd den exeededed.!"...	... 27
<b>11 ПРИЛОЖЕНИЕ...</b>	<b>... 28</b>
11.1 Системное обслуживание...	... 28
11.2 Специальное диагностическое средство "Цифровой прицел"...	... 33
11.3 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КНОПОК...	... 38



**WELGER**  
**Maschinenfabrik GmbH**

Gebrüder-Welger-Straße 3      •      D-38304 Wolfenbüttel  
Телефон: (+49) 53 31 / 404-142      •      Факс: (+49) 53 31 / 404-143  
Электронная почта: wmf@welger.com




## 1 Введение

Блок управления E-Link установлен непосредственно на пресс-подборщике в герметичном корпусе.

Блок управления служит для выбора функций E-Link.

Блок управления и блок управления, а также соответствующая программа, содержащаяся в них, снабжены собственными серийными номерами.

Для решения любых запросов необходимо указывать серийные номера. Пожалуйста, введите эти цифры здесь сразу после поставки:

Part	Serial number	How to find the serial number
 <p>Control box</p>	SW rev. .... dd .....	Keep any key on the control box pressed when connecting the power supply.
 <p>Control unit</p>	Serial no. .... SW version ..... SW date ..... Memory .....	Press button  several times until "Systeminfo" appears.

## 2 Требования к устройству

Встроенный источник питания... 12 В  
 Защита предохранителем, устройство:... 20 А

Эксплуатация с напряжением 24 В.

### 3 Инструкции по технике безопасности



А Перед первым вводом в эксплуатацию прочитайте и соблюдайте руководство по эксплуатации и инструкции по технике безопасности. В настоящем руководстве по эксплуатации все пункты, касающиеся вашей безопасности, снабжены предупреждающими знаками. Передайте все инструкции по технике безопасности также другим пользователям! Предупреждающие и информационные таблички, прикрепленные к машине снабжены важными инструкциями по безопасной эксплуатации. Соблюдение этих инструкций служит вашей собственной безопасности!

- Запрещается входить в рабочий диапазон машины или приближаться к рабочему диапазону машина работает до тех пор, пока на электронику подается питание.
- Перед выполнением любых работ по сборке и техническому обслуживанию управляющая электроника должна быть отключена от источника питания.
- Регулярно проверяйте правильность настройки всех датчиков и убедитесь, что все датчики (бесконтактные переключатели) и действующие элементы (заглушки гидравлической системы, сетевой соединительный штекер) затянуты должным образом.
- Питание электроники разрешается включать только в том случае, если машина должна эксплуатироваться. После окончания работы система управления должна быть немедленно отключена от источника питания.
- Во время работ по очистке электроника не должна подвергаться воздействию прямой струи воды (в частности, очистители высокого давления).
- Перед запуском машины ознакомьтесь с соответствующей документацией. Если вам непонятны все детали, пожалуйста, свяжитесь с отделом сервисного обслуживания.
- Система управления E-Link разработана и изготовлена компанией ultimate car. Каждый блок имеет была проверена на правильность функционирования перед поставкой. Несмотря на все меры предосторожности, могут возникать неисправности время от времени. Поэтому система управления E-Link и соответствующий пресс-подборщик должны всегда эксплуатироваться таким образом, чтобы не допустить травм персонала или материального ущерба.
- Никогда не выполняйте никаких регулировок, ремонтов или работ по техническому обслуживанию E-Link во время работающего привода. Всегда сначала отсоединяйте вал отбора мощности и извлекайте приводной вал перед началом работы вблизи движущихся частей машины отсоедините конец вала отбора мощности.

#### 3.1 Инструкции по противопожарной защите.

- При определенных условиях собранный урожай легко воспламеняется.
- Всегда следите за тем, чтобы на пресс-подборщике не было остатков урожая и подтеков масла. Это относится, в частности, к периоду после прекращения прессования.
- Кабели, предусмотренные для E-Link и соответствующего устройства, не должны использоваться для подключения к другим электрическим потребителям, кроме установленных или одобренных заводом-изготовителем. Перегрузка электрических кабелей приведет к чрезмерному перегреву.
- Всегда держите работающий огнетушитель в пределах досягаемости.

#### 3.2 Защита электронной системы управления.

- Все монтажные работы (подключение и отсоединение датчиков, клапанов, блока управления и т.д., замена предохранителей) должны выполняться при отключенном источнике питания.
- E-Link рассчитан на работу с напряжением 12 Вольт. Работа с другими бортовыми системами электропитания не допускается!
- При проведении сварочных работ на пресс-подборщике:

Не допускайте протекания сварочного тока через блок управления.

Отключите подачу электроэнергии между трактором и пресс-подборщиком.

Учитывайте выделение тепла в местах сварки; при необходимости снимите чувствительные детали (кабели, датчики и т.п.) перед сваркой.

## 4 Монитор

На мониторе отображается нормальная работа машины; монитор появляется автоматически, как только блок питания подключен к блоку управления.

На дисплее отображается следующая информация:

### Центральное основное поле

- Состояние машины ( тюкование, обвязка, ...)
- Гистограмма фактического и предварительно выбранного диаметра тюка
- Режим мягкого центрирования
- Нож в положении для резки

### Рядом с основным полем

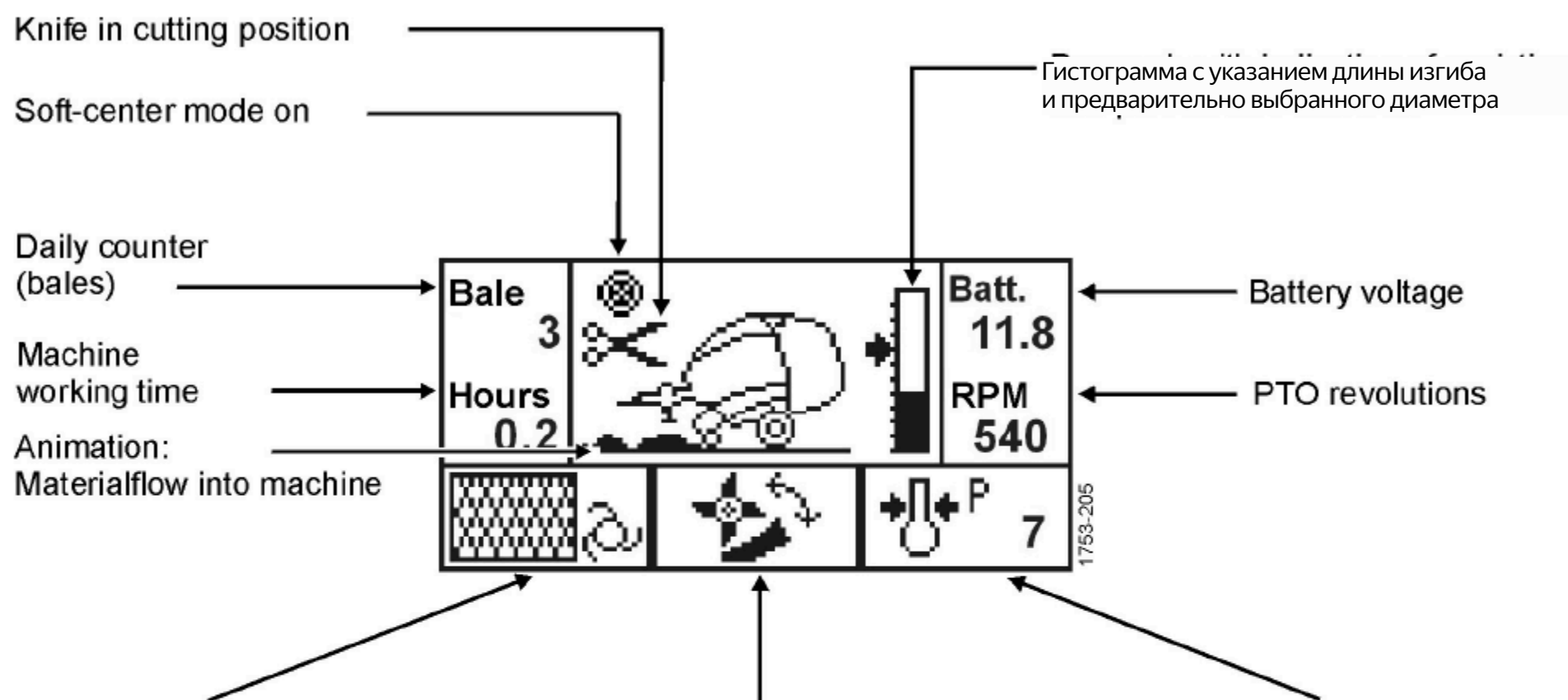
- Счетчик фактического рабочего дня
- Время работы машины
- Напряжение аккумулятора
- Частота вращения ВОМ

### Ниже основного поля

- Режим обвязки
- Блок гидравлических клапанов
- Предварительная настройка диаметра тюка / давления

### 4.1 Состояние машины: Тюкование

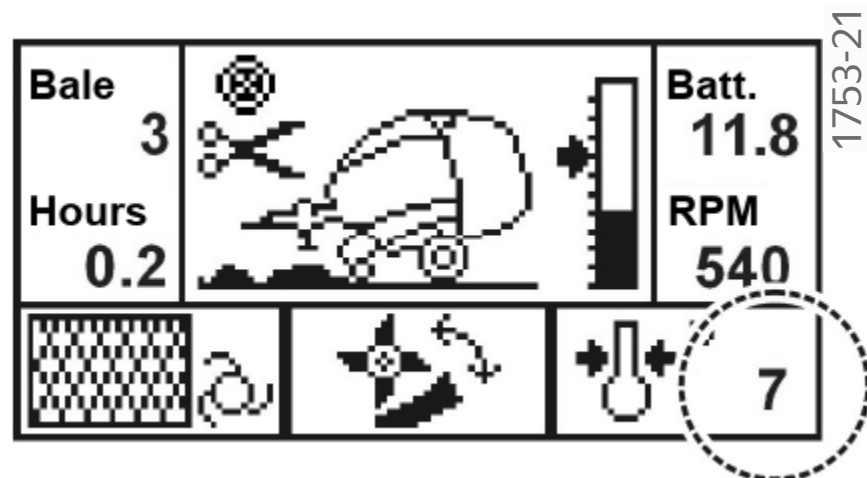
Состояние пресс-подборщика отображается в виде анимированного потока материала, поступающего в пресс-подборщик.



	Tying mode		Hydraulic valve block		Setting preselection
	Net manual		Adjustment Bottom door		Bale diameter
	Net automatic		Adjustment Pickup		Pressure
	Twine manual		Adjustment Cutting device		
	Twine automatic				

## 4.2 Индикатор диаметра тюка

В следующих таблицах приведены возможные числовые значения для отображения диаметра тюка:



### RP 420

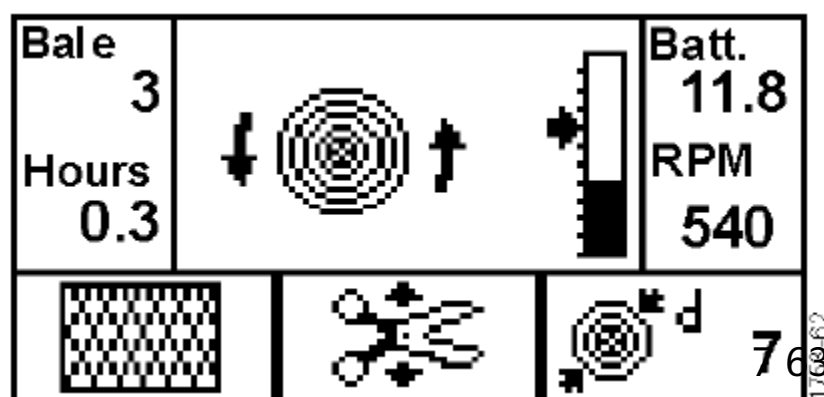
наименьший диаметр тюка	*90
	*95
	05
	10
	15
	20
наибольший диаметр тюка	60

### RP 520

наименьший диаметр тюка	2
	3
	4
	5
наибольший диаметр тюка	10

### 4.3 Состояние машины: Обвязка

Две вращающиеся стрелки указывают на то, что выполняется обвязка.



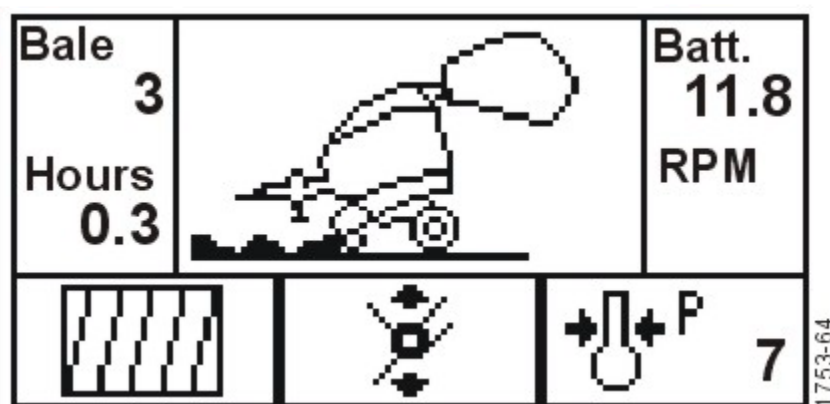
### 4.4 Состояние машины: Открыты задние ворота

После завершения обвязки электроника сигнализирует мигающей стрелкой и звуковым сигналом об открытии хвостовика затвор. Материал больше не поступает в пресс-подборщик.



### 4.5 Состояние машины: Задний люк открыт

В главном окне отображается открытый задний люк. Поток материала отсутствует.



### 4.6 Состояние машины: Закреть заднюю дверцу

После того, как тюк покидает пресс-подборщик, электроника мигающей стрелкой указывает закрыть заднюю дверцу. НЕТ материал поступает в пресс-подборщик.



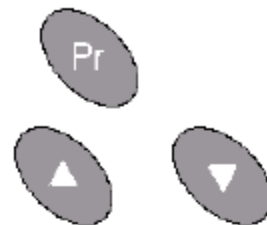
#### 4.7 Обзор функций кнопок в "Мониторе"

Кнопка	Функция в мониторе
	Переключение режима обвязки (Сетка ручная – Сетка автоматическая - Шпагат ручной – Шпагат автоматический)
	Переключение блока гидравлических клапанов (Захват - Нижняя дверца - Режущее устройство)
	Переключение предварительной настройки системы (Давление - диаметр)
ЗАПУСК ОСТАНОВКА	Начало обвязки
	Увеличение выбранного давления или диаметра предварительной настройки системы
	Уменьшение выбранного давления или диаметра предварительной настройки системы
	"Удалить" сообщение об ошибке
	Вызов меню

## Меню 5

- "Меню" позволяет отображать другие экранные страницы.

- Вызов с "Монитора" (см. Главу. 4) кнопкой

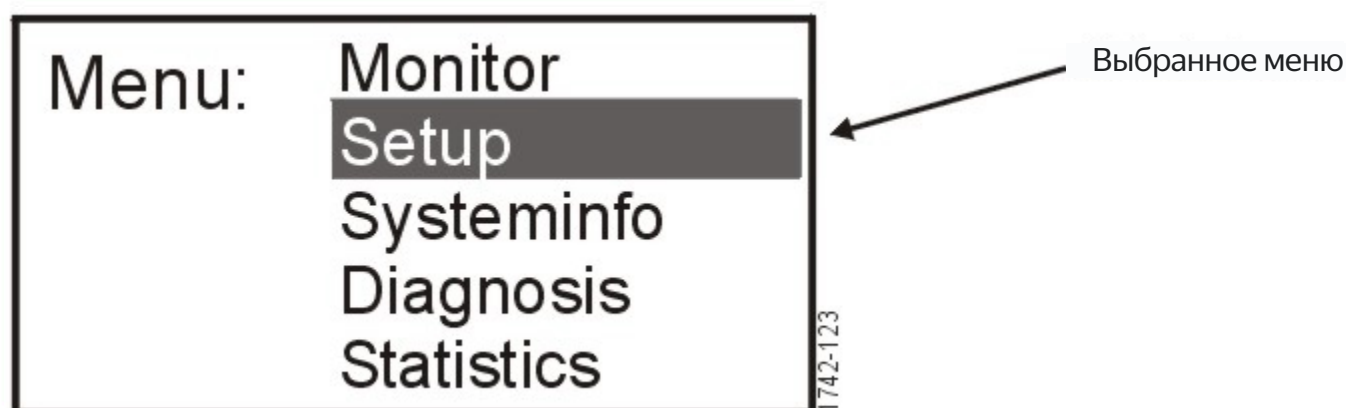


- Выбор пункта меню с помощью кнопок



- Подтвердите кнопкой

- Если меню не выбрано, автоматический возврат к меню "Монитор" осуществляется через 5 секунд.







Обзор функций кнопки в "меню"

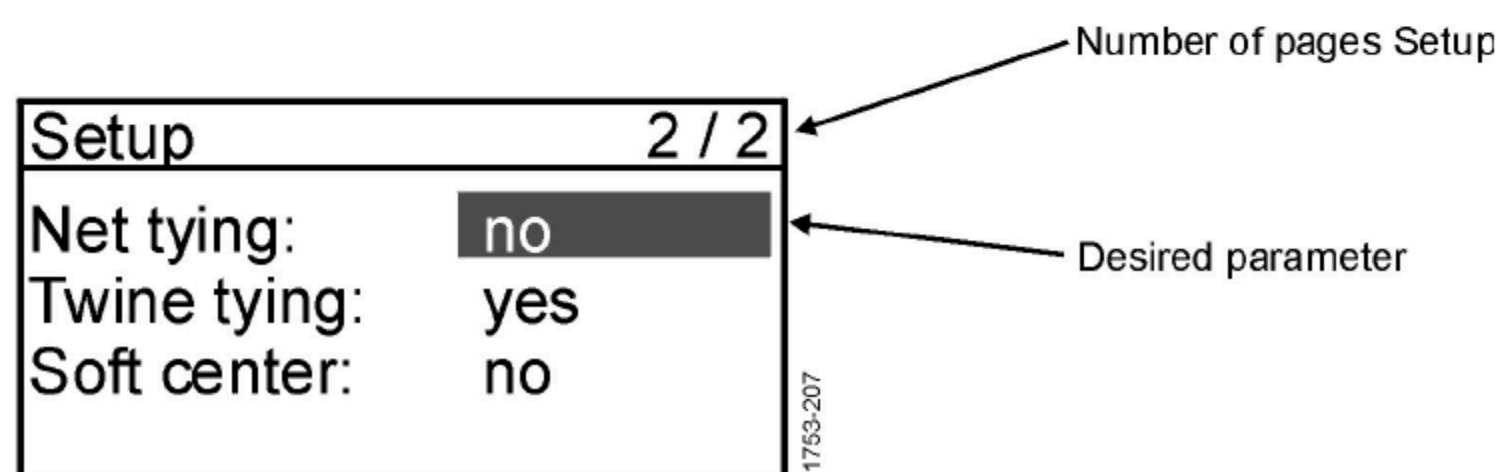
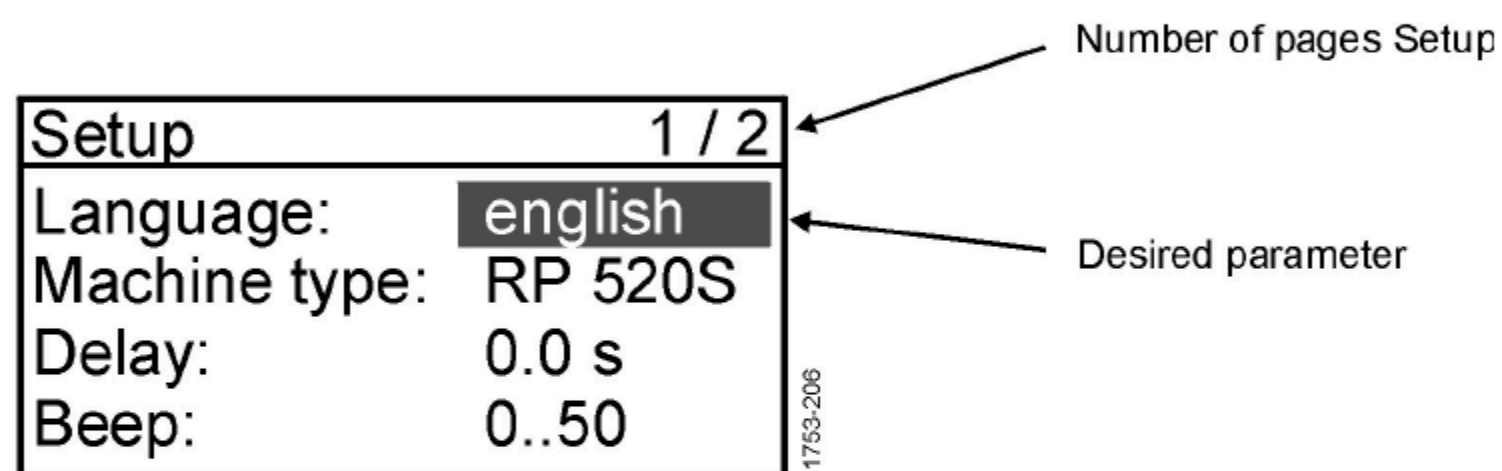
Кнопка	Функция в меню
ПУСК СТОП	
	Переместить панель выбора вверх
	Переместить панель выбора вниз
	Вызвать выбранное меню

## 6 Настройка

The "Setup" menu serves for setting various machine parameters.

Select the desired parameter with a short press on the button  and change the set value by

pressing  or . A long press on the button  causes return to Monitor.



Для параметров можно выбрать следующие значения настроек:

Параметр настройки	Диапазон настройки
Язык	Немецкий – английский – Французский – Шведский – норвежский Финский – Испанский – Итальянский –
Тип машины	RP 420 RP 420 C (с режущим устройством) RP 520 RP 520 C (с режущим устройством)
Задержка (в процессе обвязки, см. Приложение)	0 с / 2,5 с / 5 с
Звуковой сигнал	0... 50
Обвязка сеткой	да/ нет
Обвязка шпагатом	нет/ да
Мягкий центр	да / нет „да“ означает: Рулон должен быть изготовлен с более мягкой сердцевиной. Следовательно, заданное давление в камере прессования не повышается полностью до тех пор, пока диаметр рулона не достигнет 75 % от заданного значения.

Обзор функций кнопок в "меню"

Кнопки	Функцию в программе настройки
	Страницу назад
	Страница вперед
ПУСК СТОП	
	Изменение параметров
	Изменить параметр
	Выбрать параметр
	Выбрать параметр
	Вызвать меню (3 секунды: Монитор)

## 7 Systeminfo










"Systeminfo" предоставляет информацию о важных системных данных, например, о версии программного обеспечения.

Длительное нажатие на кнопку  вызывает возврат к "Монитору".

Systeminfo	
Serial No.:	024013
SW Rev:	1.05i
SW Date:	18.10.2003
Memory:	128kB/1kB

1753-208

Обзор функций кнопки в "Systeminfo":

Button	Function in Systeminfo
	
	
	
	
	
	
	
	
	Call up menu ( 3sec.:Monitor)

## 8 Диагностика

Программное обеспечение E-Link включает в себя обширные диагностические функции для проверки функционирования электрического Оборудования. Доступны две основные диагностические функции:

### Стандартная диагностика:

Диагностические функции при остановленных машинах.

Функции машины полностью отключены (соответствует диагностика проводилась до сих пор). Кроме того, возможен полностью автоматический тест astor.

Стандартная диагностика может быть запущена только после того, как машина была остановлена.

### Расширенная диагностика

Ввод с помощью специальной комбинации клавиш < B > + < Pr > в меню.

Работа машины продолжается, поэтому могут наблюдаться все каналы датчика / исполнителя .



Стандартная диагностика может быть выполнена только после остановки машины.

## 8.1 Стандартная диагностика

После ввода в эксплуатацию машина не функционирует.

Переключайтесь на диагностику только после остановки машины!

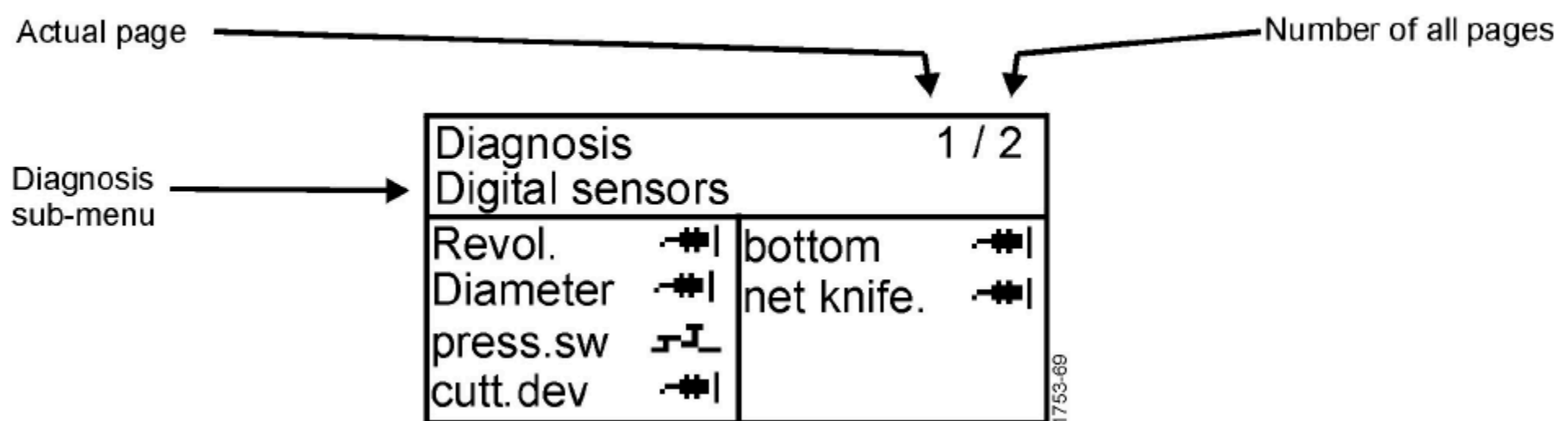
Длительное нажатие кнопки <Pr> вызывает возврат к "Монитору".

Короткое нажатие кнопки <Pr> вызывает возврат к "Меню".

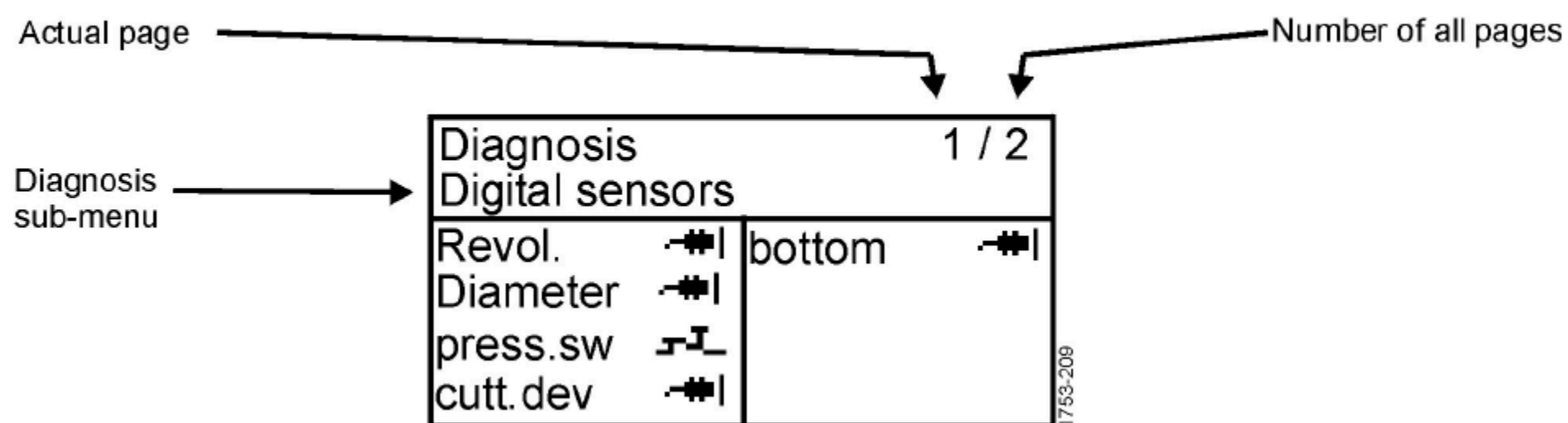
### 8.1.1 Диагностика цифрового датчика

При цифровой диагностике датчиков состояние индуктивных датчиков приближения и переключателей отображается с помощью символов. Количество отображаемых датчиков или страниц зависит от настроек в настройках. А длительное нажатие на кнопку <Pr> вызывает возврат к "Монитору".





### Net tying






## Twine tying



Для обозначения состояния датчика используются следующие символы:






Sensor type	Symbol	Status
Inductive proximity switch		damped
		undamped
Switch		opened
		closed

## Привязка сетки

Diagnosis		2 / 2	
Digital sensors			
Hook L.		Ejector	
Hook R.			

1753-210

## Twine tying

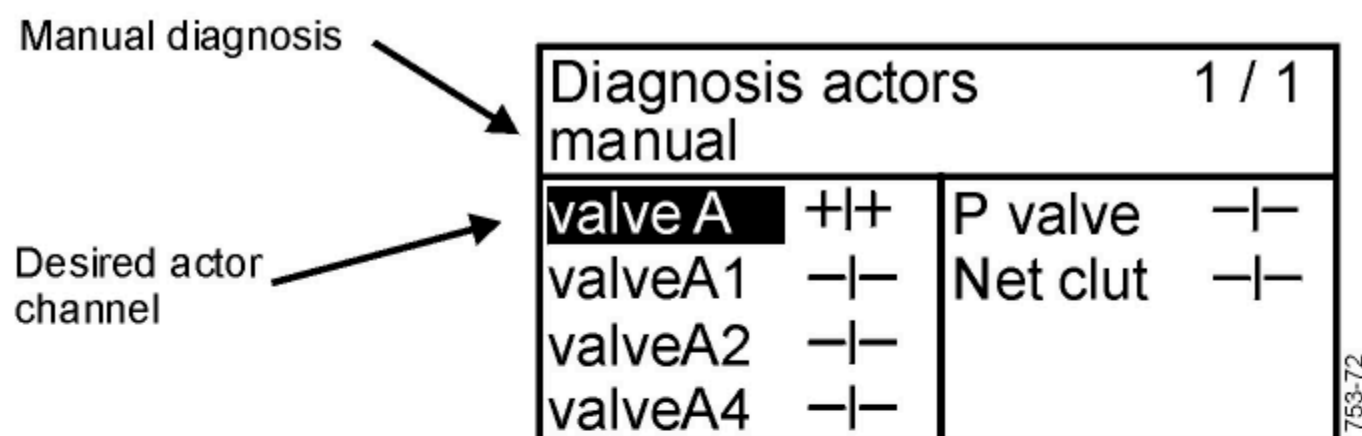
Diagnosis		2 / 2	
Digital sensors			
Hook L.		Ejector	
Hook R.			
Twine L.			
Twine R.			

1753-211

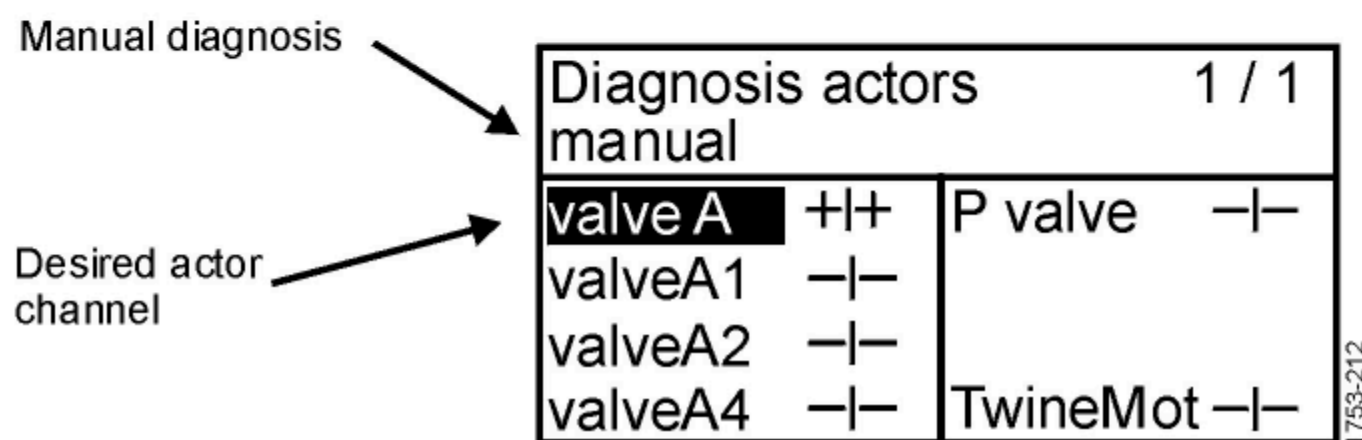
### 8.1.2 Диагностика действующих лиц

В диагностике действующих лиц состояние каналов действующих лиц отображается символами. Функциями могут быть тестируется вручную или автоматически. Для этого выберите нужный канал исполнителя с помощью кнопок < > / < > и включайте и выключайте его с помощью кнопок <+> / <->. Количество отображаемых участников или страниц зависит от настроек в "Setup". Короткое нажатие на кнопку <Pr> приводит к меню, длительное нажатие на кнопку <Pr> вызывает возврат к "Монитору".

#### Привязка сети



#### Twine tying



Для статуса участника используются следующие символы:

Символ	Статус участника
+ +	Актер активирован, и ток течет
	Актер активирован, но ток не течет (внимание: неисправность, например, канал актера неисправен)
	Актер не активирован, ток течет (внимание: неисправность, например короткое замыкание на шасси)
	Актер не активирован и ток не течет

Коротким нажатием кнопки <ПУСК/СТОП> переключаются автоматический и ручной режимы. В автоматическом режиме все каналы автоматически активируются и тестируются последовательно.



Внимание! В случае автоматической диагностики датчик может быть понижен.

### Net tying

Automatic diagnosis

Diagnosis actors		1 / 1	
automatic			
valveA	✓	P valve	✓
ValveA1	✓	Net clut	✓
ValveA2	✓		
valveA4	✓		

1753-73

### Twine tying

Automatic diagnosis

Diagnosis actors		1 / 1	
Automatic			
MagA	✓	PVentil	✓
MagA1	✓		
MagA2	✓		
MagA4	✓	TwI Mot	✓

1753-213

Для обозначения статуса актера используются следующие символы:

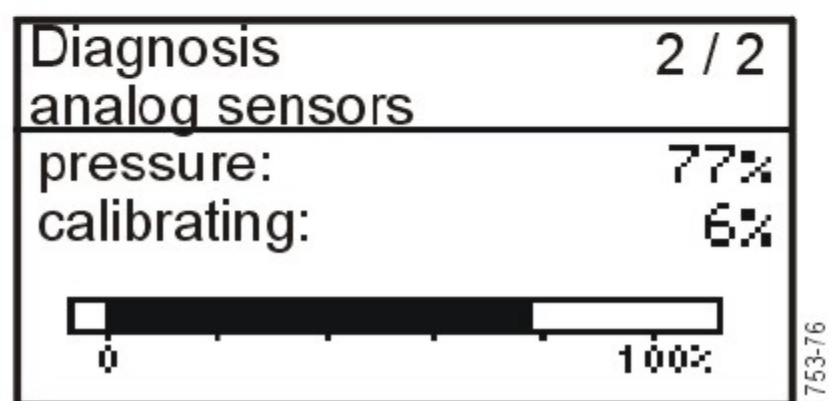
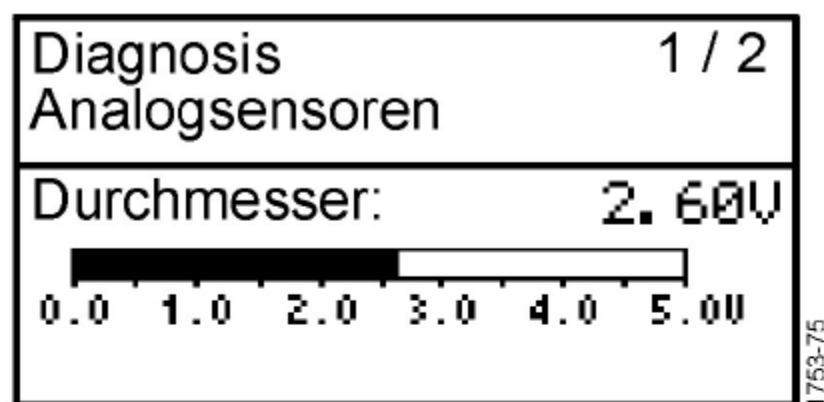
Символ	Статус
✓	Канал актера в порядке.
✗	Канал актера неисправен.

### 8.1.3 Диагностика аналогового датчика

На экране диагностики аналогового датчика отображаются сигналы точки диаметра и датчика давления отображаются численно и в виде гистограммы.

RP 420: 0,5 вольта (при пустой камере)

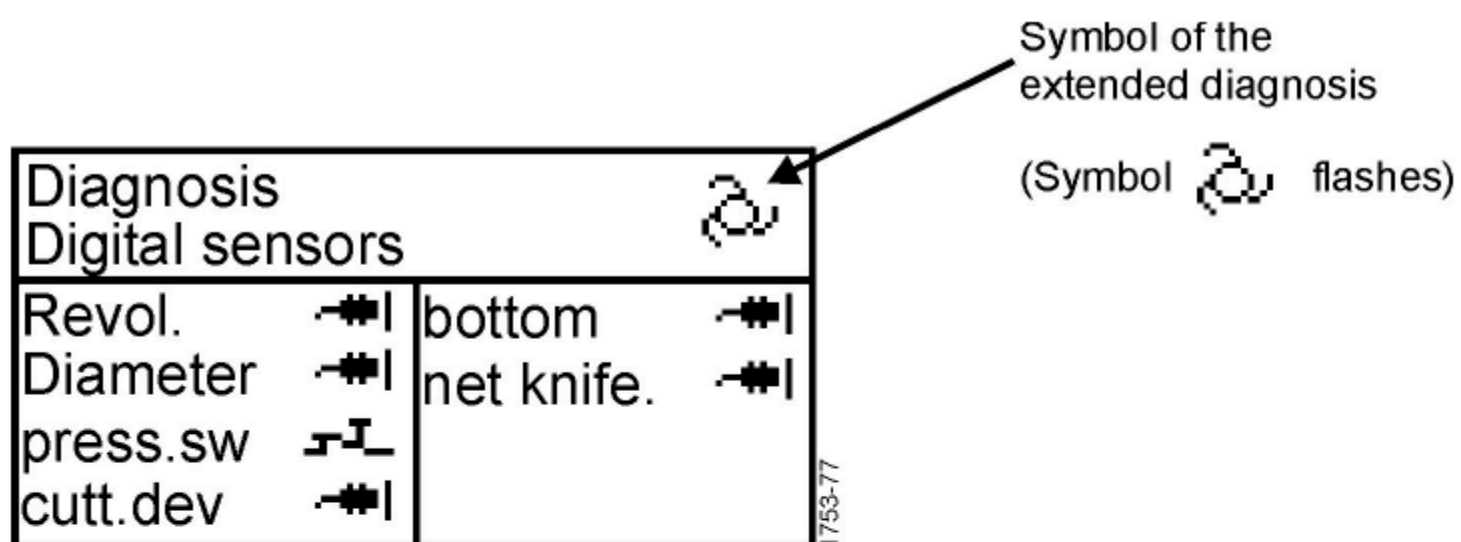
RP 520: 0,45 Вольта (при пустой камере)



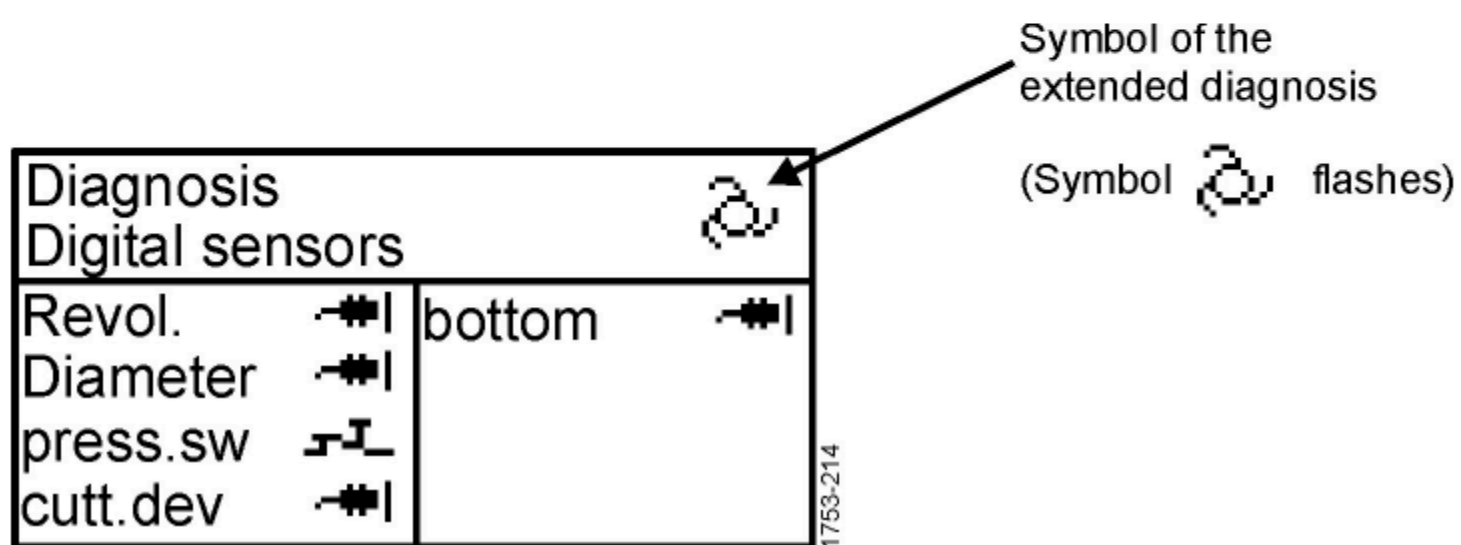
## 8.2 Расширенная диагностика

Расширенная диагностика обеспечивает возможность наблюдения за экранами датчиков / актеров во время работы машины. Его можно вызвать, удерживая нажатой кнопку <Soft B> в меню, и запустить диагностику, нажав кнопку <Pr>. Короткое нажатие на кнопку <Pr> приводит к вызову меню, длительное нажатие на кнопка <Pr> вызывает возврат к монитору.

### Привязка сети



### Twine tying



Операция расширенной диагностики абсолютно идентична стандартной диагностике. Однако здесь оператор выполняет функцию наблюдателя. Каждое вмешательство в работу машины, например, запуск полностью автоматическая диагностика актера или переключение выбранного канала актера немедленно завершается работа машины и, следовательно, расширенная диагностика.

**NET TYING**

Diagnosis actors			
<b>valve A</b>	- -	P valve	- -
valveA1	- -	Net clut	- -
valveA2	- -		
valveA4	- -		

1753-78

**Twine tying**

Diagnosis actors			
<b>valve A</b>	- -	P valve	- -
valveA1	- -		
valveA2	- -		
valveA4	- -	Twine mot.	- -

1753-215

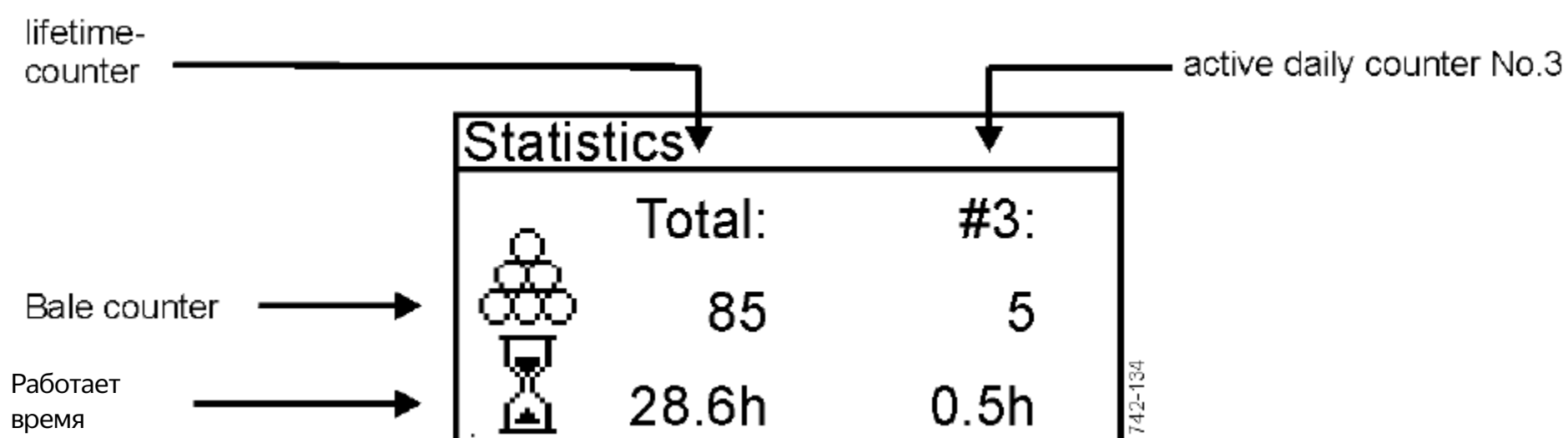
## 8.3










## Обзор функций кнопок при диагностике

Кнопка	Функция диагностики
	Страница назад
	Вызов области видимости
	Страница вперед
ЗАПУСК ОСТАНОВКА	Переключение между автоматической и ручной диагностикой актера.
	Канал актера включен
	Канал актера выключен
	Выберите актера
	Выберите актера
	Вызов меню (3 секунды: Монитор)

## 9 Статистика

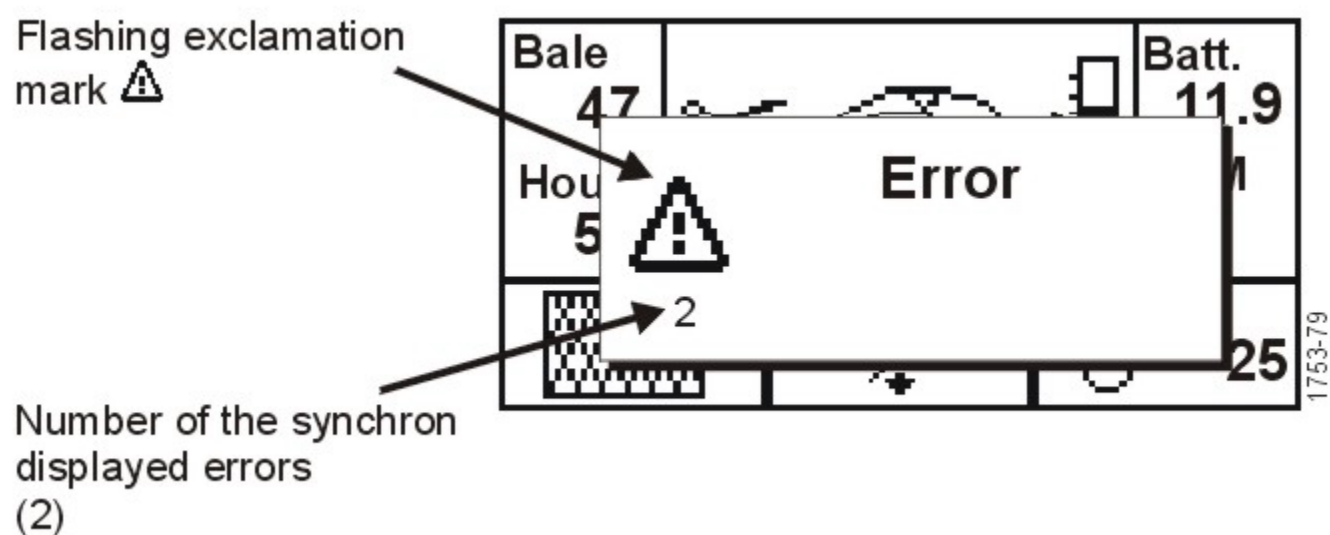
На экране статистики отображается информация о времени работы машины, сроке службы и дне в году счетчики. Текущее программное обеспечение поддерживает счетчики на 20 дней. Их можно выбрать с помощью кнопок <A>/<<> и удалить долгим нажатием кнопок <+> и <->. Короткое нажатие на кнопку <Pr> открывается меню, долгое нажатие на кнопку <Pr> причины возврата для отслеживания.



Button	Function in Statistics
	
	
	
	
	Long press on button together with <-> deletes the current day counter
	Long press on button together with <+> deletes the current day counter
	Select day counter
	Select day counter
	Call up menu ( 3sec.:Monitor)

## 10 Сообщений об ошибках

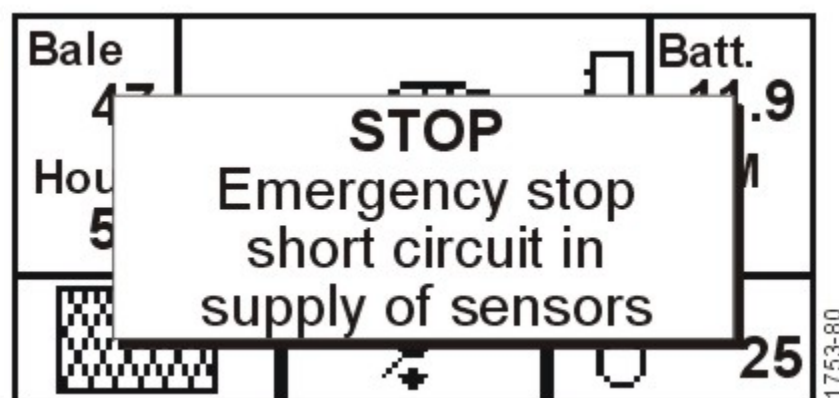
Сообщения об ошибках отображаются в отдельном окне поверх текущего экрана. Их можно удалить только нажатием кнопки < An > Однако это не относится к системным ошибкам. Ошибка сообщения появляются во всех меню, кроме стандартной диагностики, поскольку здесь никакие функции машины не выполняются. Если одновременно происходит несколько ошибок, первым отображается сообщение об ошибке с наивысшим приоритетом.



### 10.1 Системная ошибка: Короткое замыкание в источнике питания датчиков

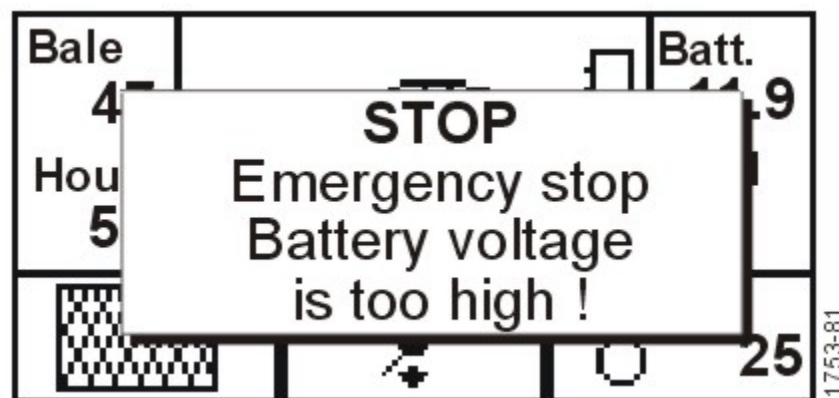
• В случае плохого питания, короткого замыкания или перегрузки в источнике питания датчика, питание датчика и актера блока управления отключено, открывается окно ошибки и раздается звуковой сигнал звучит постоянный звуковой сигнал.

- Сообщения о системных ошибках не могут быть удалены нажатием кнопки < >.
- В в случае системных ошибок: Выключите систему управления (выньте вилку из розетки на тракторе). Затем снова включите систему управления (снова вставьте вилку в розетку на тракторе).
- Если системная ошибка по-прежнему возникает после повторного включения системы управления, обратитесь в службу поддержки клиентов.



## 10.2 Системная ошибка: превышение напряжения в бортовом источнике питания

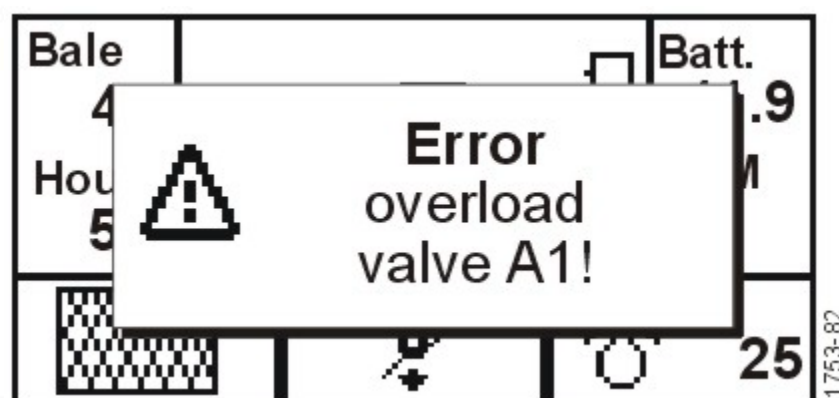
- В случае превышения напряжения в бортовом источнике питания (напряжение батареи > 17 В) датчик и питание актера блока управления отключено, открывается окно ошибки и раздается звуковой сигнал постоянный звуковой сигнал.
- Сообщения о системных ошибках не могут быть удалены нажатием кнопки < >.
- В случае системных ошибок: Выключите систему управления (выньте вилку из розетки на тракторе). Затем снова включите систему управления (снова вставьте вилку в розетку на тракторе).
- Если системная ошибка по-прежнему возникает после повторного включения системы управления, обратитесь в службу поддержки клиентов.



### 10.3 Сообщение об ошибке: "Перегрузка"

- Произошла ошибка, которая вызвала перегрузку выходного канала. Выход был отключен.

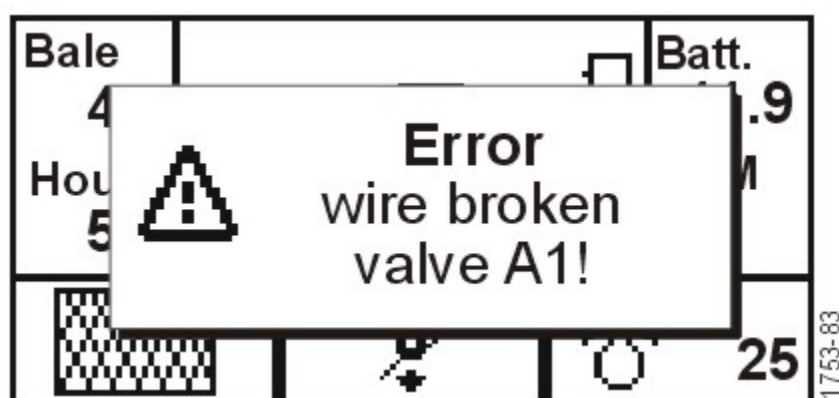
The сообщение об ошибке можно удалить нажатием кнопки < >, однако вывод остается заблокирован до перезапуска системы (выньте вилку из розетки).



### 10.4 Сообщение об ошибке: "Оборван провод".

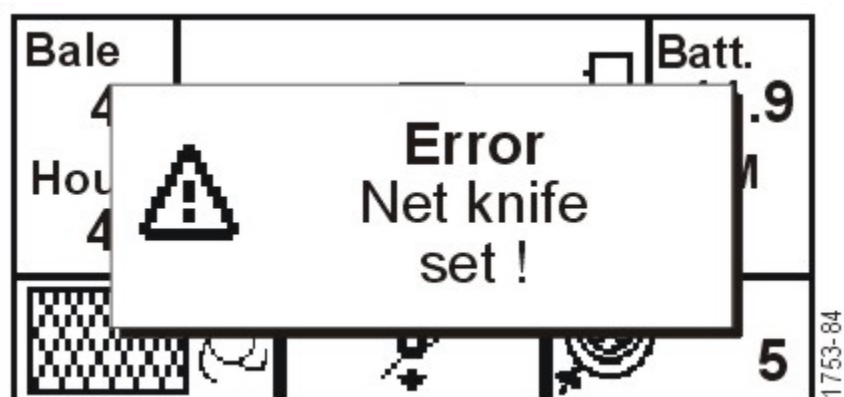
Обнаружен оборванный провод или не подключенная нагрузка.

The сообщение об ошибке можно удалить нажатием кнопки < > или оно автоматически исчезнет, когда нагрузка подключена снова.



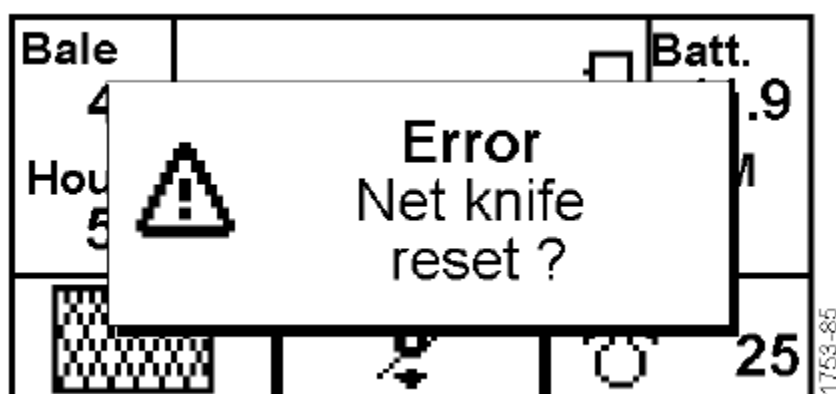
### 10.5 Сообщение об ошибке: "Набор сетчатых ножей!"

- Должна была быть запущена автоматическая намотка сетки, но датчик сетчатых ножей не демпфируется.
- После удаления сообщения об ошибке можно запустить намотку сетки вручную (датчик ножа для сетки игнорируется).



### 10.6 Сообщение об ошибке: "Сброс сетевого ножа?"

- Должна была начаться ручная намотка сетки, но датчик сетевого ножа не демпфируется.  
После удаления сообщения об ошибке можно начать заворачивание сетки вручную (датчик ножа для сетки игнорируется).



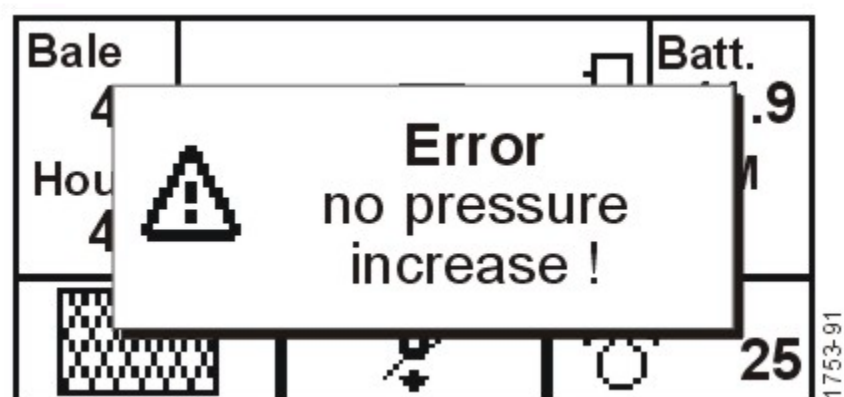
### Сообщение об ошибке 10.7: "Открыт 1 крючок задней двери"

- Открыт фиксирующий крючок.  
В сообщение об ошибке может быть удалено нажатием кнопки < > или исчезнет автоматически, когда оба фиксирующих крючка открыты или оба фиксирующих крючка закрыты.



### 10.8 Сообщение об ошибке: "нет увеличения давления!"

- Во время прессования в гидравлической системе натяжения давление не повышается.  
Сообщение об ошибке можно удалить нажатием кнопки < >.



## 10.9 Сообщение об ошибке: "гидравлика исчерпана.!"

- После открытия задней двери гидравлическое давление не сбрасывается.  
Сообщение об ошибке можно удалить нажатием кнопки < >.

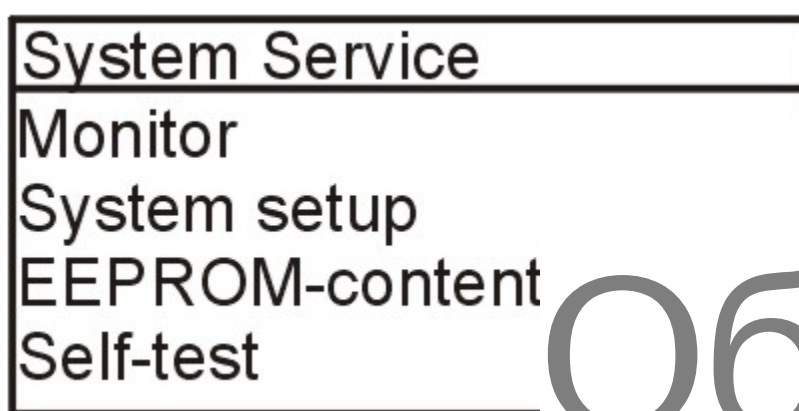


Следующие главы предназначены исключительно для подготовленного и проинструктированного обслуживающего персонала!

## 11 Приложение

### 11.1 Системное обслуживание

Меню системного обслуживания вызывается длительным нажатием (около 10 секунд) на кнопку <В> при включении- включение системы. Это меню содержит функции для первого ввода в эксплуатацию и /или обслуживания машины. Выберите нужное подменю с помощью кнопок <А> /<<> и вызовите его с помощью кнопки <Pr>.












System Service  
Monitor  
System setup  
EEPROM-content  
Self-test

# Обслужива

Меню Системного обслуживания предоставляет следующие функции:

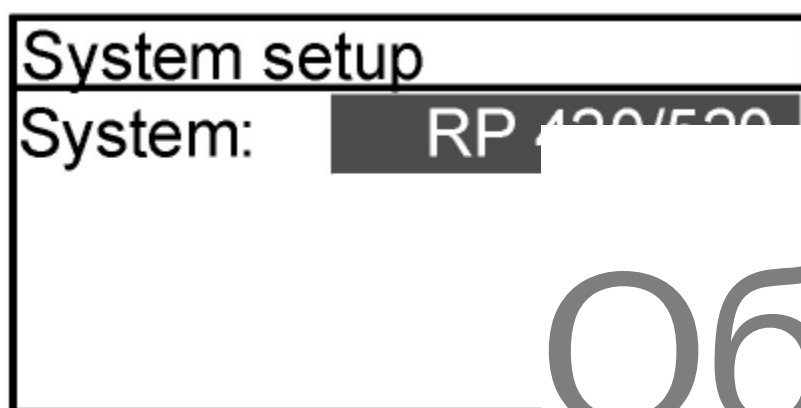
Пункт меню Системное обслуживание	Функция
Монитор	Завершает системное обслуживание и запускает монитор семейства устройств .
Настройка системы.	Переключение семейства компьютеров, если доступно несколько пользователей.
Содержимое EEPROM	Отображает содержимое энергонезависимой памяти (EEPROM).
Самодиагностика	Самодиагностика блока управления E-LINK в сочетании с испытательным оборудованием.

Обзор функций кнопок в системном сервисе:

Button	Function in System Service
 A	
 B	
 C	
	
	
	
	Select submenu
	Select submenu
	Call up menu

### 11.1.1 Настройка системы

Через графический интерфейс E-Link можно выбрать желаемое семейство машин из нескольких доступных семейства машин. С помощью кнопок <+>/<-> в настройках системы вы можете переключать машины семейства, если доступно несколько пользовательских интерфейсов. Управляющее программное обеспечение выбирается нажатием кнопки <Pr>, который вызывает автоматический переход в меню настройки.



Обзор функций кнопки в настройке системы:

Кнопка	Функция в настройке системы
ЗАПУСК ОСТАНОВКА	
	<p>Выберите семейство машин</p> <p>Выберите семейство машин</p>
	<p>Вызов программы НАСТРОЙКИ нужного семейства машин</p>

### 11.1.2 EEPROM-Inhalt

В целях диагностики содержимое энергонезависимой памяти (EEPROM) отображается здесь в шестнадцатеричной форме. Прокрутка отображаемого раздела памяти возможна построчно с помощью кнопок <+>/<-> и страница за страницей с помощью кнопок <A>/<<>. Кнопка <Pr> ведет обратно в Систему Обслуживание.

```

EE-Dump, Line: +/-, Page: Up/Down
0008: 50 50 50 50 00 00 00 00
0010: 23 23 23 23 00 00 00 00
0018: 00 00 00 00 00 00 00 00
0020: 01 01 01 01 00 00 00 00
0028: 02 02 02 02 2B 2B 00 00
0030: 00 00 00 00 C5 C5 00 00
0038: 55 55 55 55 54 54 00 00
0040: 02 02 02 02 32 32 00 00
    
```

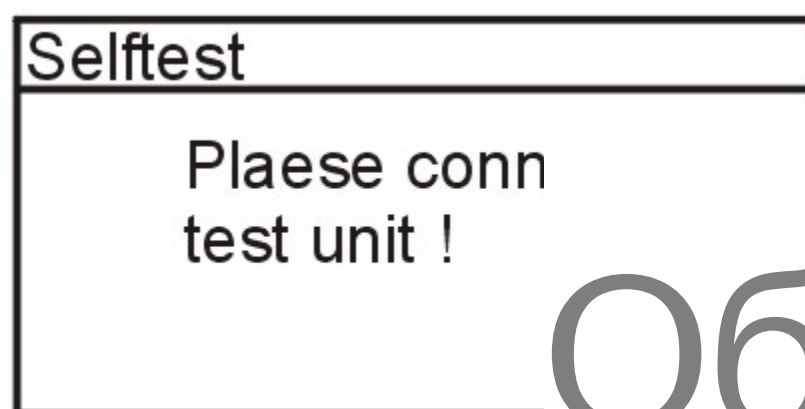
SERVICE 1753-102

Обзор функций кнопок в меню EEPROM-Inhalt:

Кнопка	Функция в EEPROM-Inhalt
НАЧАТЬ ОСТАНОВИТЬ	
	Прокрутите вверх на одну строку  Прокрутите вниз на одну строку  Прокрутите вниз на одну страницу
	Прокрутите вверх на одну страницу
	Вернитесь в СИСТЕМНУЮ СЛУЖБУ










### 11.1.3 Самопроверка

Полностью автоматическая самопроверка может быть выполнена с помощью испытательного оборудования, специально разработанного для этой цели. Самодиагностика не может быть запущена без этого тестового оборудования и, следовательно, не описана здесь. Кнопка <Pr> вызывает возврат к системной службе.



# Обслужива

Обзор функций кнопок в меню Selbsttest:

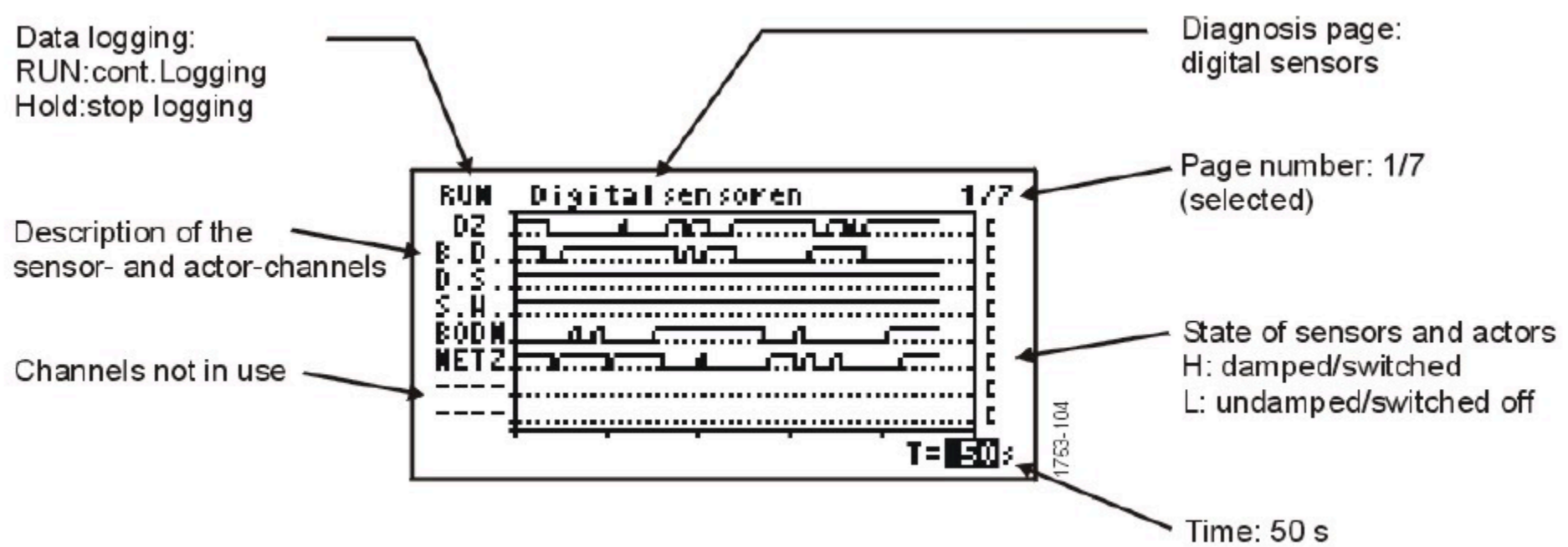
Button	Function in Self-test
	
	
	
	
	
	
	
	
	Return to SYSTEM SERVICE

## 11.2 Специальное диагностическое средство "Цифровой прицел"

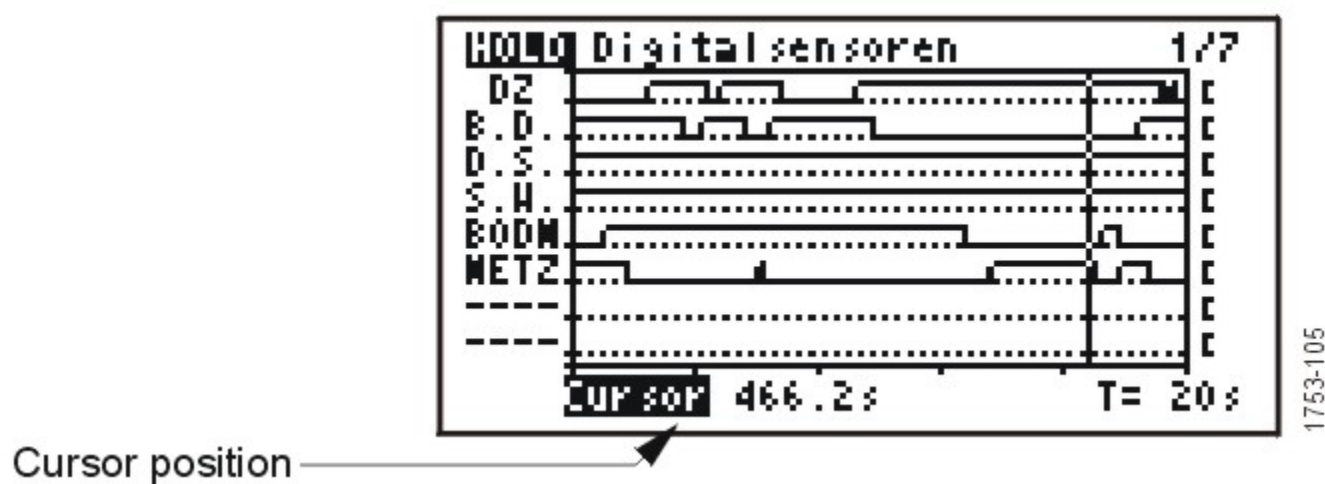
В графической версии блока управления E-Link доступен цифровой прицел для управления машиной системы, в дополнение к большому количеству диагностических функций. С помощью цифрового прицела можно наблюдать и анализировать состояние всех датчиков и действующих лиц в течение последних 500 секунд. Также возможно наблюдение за всеми сигналами в режиме реального времени. На каждом диагностическом экране нажатием кнопки <B> открывается соответствующий экран прицела.

### 11.2.1 Цифровой прицел

Цифровой прицел используется для цифровых датчиков и исполнителей.



Когда запись остановлена (режим удержания), доступна дополнительная функция наведения курсора.



Список используемых сокращений:

**Обвязка сеткой**

Сокращение Sensors	Обозначение канала Sensors	Сокращение Actors	Обозначение канала Actors
DZ	Скорость		Клапан А
B.D.	Максимальный диаметр тюка	1 А	Клапан А1
D.S.	Реле давления	2 А	Клапан А2
S.W.	Режущее устройство	4 А	Клапан А4
КОРПУС	Нижняя дверца	NETZ	Соединение сетки
N.M.	Сетчатый нож		
V.L.	Запорное устройство слева		
V.R.	Запорное устройство справа		
Корыто	Выталкиватель тюков		

**Обвязка шпагатом**

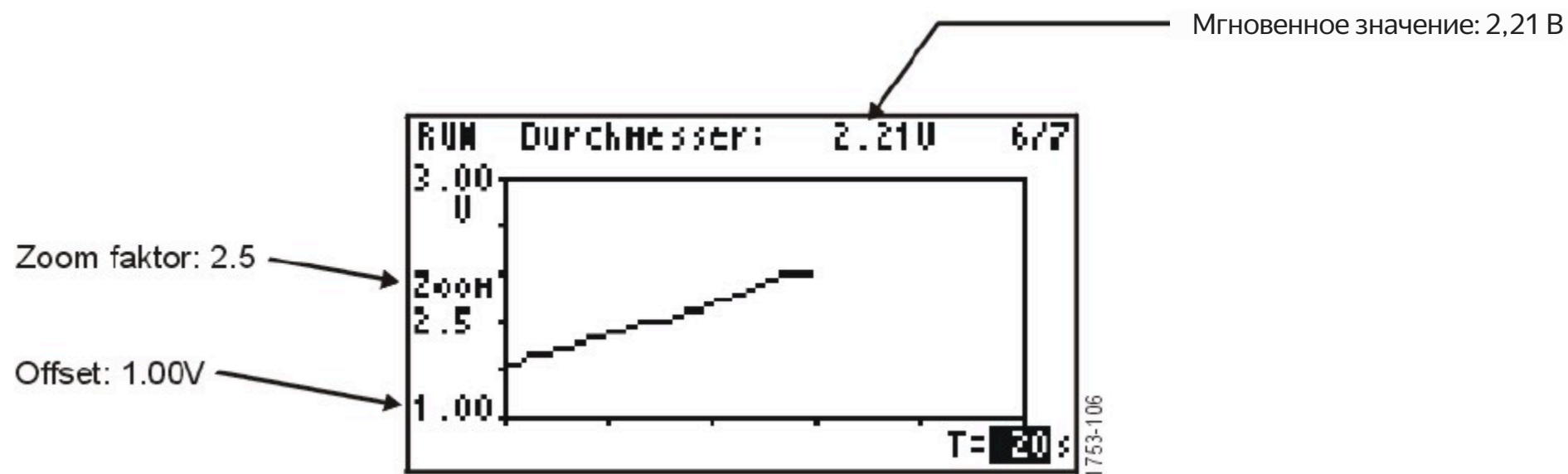
Сокращение Датчики	Обозначение канала Датчики	Аббревиатура Действующие лица	Обозначение канала Действующие лица
DZ	Скорость		Клапан А
B.D.	Максимальный диаметр тюка	1 А	Клапан А1
D.S.	Реле давления	2 А	Клапан А2
S.W.	Режущее устройство	4 А	Клапан А4
КОРПУС	Нижняя дверца	GARN	Двигатель для шпата
Двигатель постоянного тока	Отвод шпата влево		
Передний край.	Отвод шпата вправо		
В.Л.	Запорное устройство слева		
В.Р.	Запорное устройство справа		
КОРЫТО	Выталкиватель тюков		

Обзор функций кнопок в цифровую сферу:

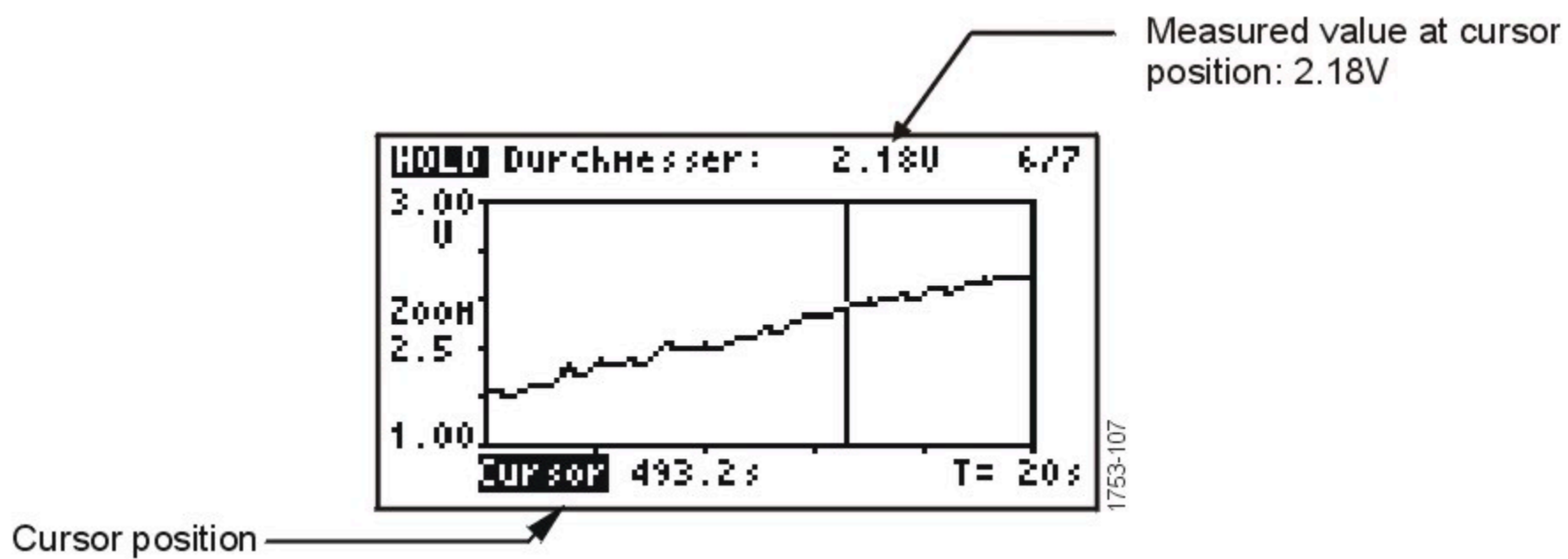
Кнопки		Функции в цифровую сферу
		Страница вверх
		Вход / выход сфера
		На страницу вниз
ПУСК СТОП		Переключение режима ЗАПУСКА / УДЕРЖАНИЯ (начало/ остановка за
	- - -	Увеличение выбранных параметров области видимости  Уменьшение выбранных параметров области видимости  Выберите параметры области Параметры : Отображение страницы Установка временного окна (10 с - 20 с - 50 с - 100 с - 200 с - 500 с) Положение курсора (только в режиме удержания)
		Возврат к СИСТЕМНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

### 11.2.2 Аналоговый прицел

Аналоговый прицел используется для регистрации диаметра и контроля давления.



Когда запись остановлена (режим УДЕРЖАНИЯ), доступна дополнительная функция наведения КУРСОРА.



Обзор функций кнопок в аналоговом прицеле:

Кнопка	Функция	в Аналоговом Прицеле
	Страница	вверх
	Область входа /	выхода
	Страница	вниз
НАЧАТЬ ОСТАНОВИТЬ	Переключение	Режим ЗАПУСКА / УДЕРЖАНИЯ (начать / остановить запись)
	Увеличить  Уменьшить  Выберите Параметры - - - - Время Страницы Смещение курсора, масштабирование.	выбранные параметры области видимости  выбранные параметры области применения  параметры прицела : показано установленное окно (10 с - 20 с - 50 с - 100 с - 200 с - 500 с) положение (только в режиме удержания) (диапазон измерения 0...90%) коэффициент (1x - 2.5x - 5x - 10x)
	Возврат	для ОБСЛУЖИВАНИЯ СИСТЕМЫ

## 11.Краткое описание функций 3 кнопок

Кнопка	Монитор	Меню	Настройка	Информация о системе	Диагностика
	Переключение режима привязки (Net manual - Net Автоматический)		На страницу назад		На страницу назад
	Переключающий гидравлический блок клапанов (устройство для открывания нижней двери)				Вызов при...
	Переключение системы предварительной настройки (давление Диаметр)		Страница вперед		Страница...
НАЧАТЬ ОСТАНАВЛИВАТЬ	Начать выбранный режим привязки				Переключ... между автоматич... ручной диагностики
	Увеличьте выбранное системное предустановленное давление или диаметр		Изменить параметр		Включить -
	уменьшить выбранное при предварительной настройке системы давление или диаметр		Изменить параметр		Вспомогат... выключен
		Переместите полосу выбора вверх	Выберите параметр		Выберите
	"Удалить" сообщение об ошибке	Переместить панель выделения вниз	Выберите параметр		Выберите
	Вызов меню	Вызов выбранного меню	Вызвать меню (3 сек.: Монитор)	Вызвать меню (3 сек.: Монитор)	Вызов мен... (3 сек.: Мо...